



Les cieux et la terre, la signature du Créateur.

## La Création

### Engendremens du ciel et de la terre

*Pour parler de l'histoire dans sa dimension morale (et non événementielle) la Bible utilise le terme Toldot "engendremens". La première fois que le terme apparaît il concerne les cieux et la terre, avec une particularité : au début du verset le Ciel précède la Terre, à la fin du verset la Terre précède le Ciel.*

### בראשית פרק ב

ד) אֵלֹהִים תּוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ, בְּהִבְרָאָם: בְּיוֹם, עָשׂוֹת יְהוָה אֱלֹהִים--אֶרֶץ וְשָׁמַיִם

### רע"י

תולדות השמים והארץ בהבראם ביום עשות ה' - למדך שכלם נבראו ביום ראשון. דבר אחר בהבראם, בה' בראם שנאמר (ישעיהו כו ד) ביה ה' צור עולמים בשני אותיות הללו של השם יצר שני עולמים, ולמדך כאן שהעולם הזה נברא בה"א (רמז כמו שה"א פתוחה למטה, כך העולם פתוח לשבים בתשובה. ועולם הבא נברא ביו"ד לומר שצדיקים שבאותו זמן מועטים כמו י' שהיא קטנה באותיות ... :

### Genèse, chapitre 2

4) Tels sont les engendremens du ciel et de la terre, lorsqu'ils furent créés ; à l'époque où l'Eternel Dieu fit une terre et un ciel.

### Rachi (1040 – 1105)

Engendremens des cieux et de la terre, lorsqu'ils furent créés, le jour où l'Eternel Dieu fit : Cela t'apprend qu'ils ont tous [le ciel et terre] été créés le premier jour [puis Il a organisé Son monde les jours suivants].

Autre parole : "Lorsqu'ils furent créés", par la lettre hé il les a créé [les cieux et la terre] comme il est dit : "Par Yah, l'Eternel, rocher éternel" (Isaïe 26, 4) [le midrach lit par les lettres de "Yah" youd et hé, l'Eternel a créé les mondes]. Cela t'enseigne que ce monde-ci a été créé avec un hé. (Allusion au fait que cette la lettre hé est fermée de tous les côtés et ouverte vers le bas, ainsi ce monde est ouvert pour les repentants. Et le monde à venir a été créé avec le youd pour t'enseigner que les justes de ce temps seront peu nombreux, comme le youd qui est la plus petite lettre) [...].